

R.

# MESSE

POUR

L'AVENT et le CAREME

DE

DOMINICO CIMAROSA

à 4 Voix pour

Soprano, Contralto, Ténor et Basse

Avec accompagnement d'Orgue

PAR

**LUIGI BORDÈSE**

Prix net 6.<sup>f</sup>  
Parties séparées net 1.<sup>f</sup> Chaque

PARIS CHEZ RICHAULT EDITEUR  
Boulevard des Italiens 4 au 1<sup>er</sup>



# MESSE

POUR

L'AVENT ET LE CARÊME

DOMENICO CIMAROSA

Arrangée avec acc<sup>t</sup> d'Orgue par LUIGI BORDÈZE

SOPRANO. *p* Ky - ri - e e - - - - -

CONTR'ALTO. Ky - - - ri - e e - -

TENOR. - - - - -

BASSE. - - - - -

ORGUE. *f*



- - - le - - - i - - - son Ky - ri - e e - - -

le - - - i son Ky - ri - e e - - -

Ky - - - ri - e e - - -

Ky - - - ri - e e - - - le - - - i - - -



le - i - son Ky - ri - e Ky - ri - e

le - i - son Ky - ri - e Ky - ri -

le - i - son Ky - ri - e Ky - ri -

le - i - son Ky - ri - e Ky - ri -

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

e - le - i - son e - le - i - son

e e - le - i - son e - le - i - son e - le - i -

e e - le - i - son e - le - i - son e - le - i -

e e - le - i - son e - le - i -

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Ped

Ky - ri - e e - le - i - son e - le - i -

son Ky - ri - e e - le - i -

son Ky - ri - e e - le - i - son e - le - i -

son Ky - ri - e e - le - i -

son e - le - i - son e -

son e - le - i - son e - le - i -

son e - le - i - son

son e - le - i - son

le - - - i - son

son e - le - - i - son e - le - - - i - son

e - - - le - - - i - son

e - - - le - - - i - son

The first system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'le - - - i - son'. The second staff is another vocal line with lyrics 'son e - le - - i - son e - le - - - i - son'. The third staff is a vocal line with lyrics 'e - - - le - - - i - son'. The fourth staff is a bass vocal line with lyrics 'e - - - le - - - i - son'. The fifth staff is a grand staff (piano accompaniment) with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

Chris - te e - - le - i - son e - - - le - i - - - son

Chris - - - te e - - - le - i -

The second system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Chris - te e - - le - i - son e - - - le - i - - - son'. The second staff is another vocal line with lyrics 'Chris - - - te e - - - le - i -'. The third and fourth staves are empty. The fifth staff is a grand staff (piano accompaniment) with treble and bass clefs, showing chords and melodic lines.

e - - - le - i - son  
 son e - - - le - i - son e - - -  
 Chris - - - te e - - - le - i - - son e - - -  
 Chris - - - te  
 (Piano accompaniment)

Chris - - - te e - - - le - i - -  
 le - i - son Chris - - - te e - - - le - i -  
 le - i - - son e - - - le - i - -  
 e - - - le - i - - son e - - - le - - i - son  
 (Piano accompaniment)

son e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-son

son e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-

son e-le-i-son e-le-i-son e-le-

e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-son

The first system consists of five staves. The top three staves are vocal lines in G major. The first staff has lyrics 'son e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-son'. The second staff has lyrics 'son e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-'. The third staff has lyrics 'son e-le-i-son e-le-i-son e-le-'. The fourth staff is a bass line with lyrics 'e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-son'. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment.

e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-son

son e-le-i-son e-le-i-son

i-son e-le-i-son

e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-son

The second system consists of five staves. The top three staves are vocal lines. The first staff has lyrics 'e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-son'. The second staff has lyrics 'son e-le-i-son e-le-i-son'. The third staff has lyrics 'i-son e-le-i-son'. The fourth staff is a bass line with lyrics 'e-le-i-son e-le-i-son e-le-i-son'. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment.

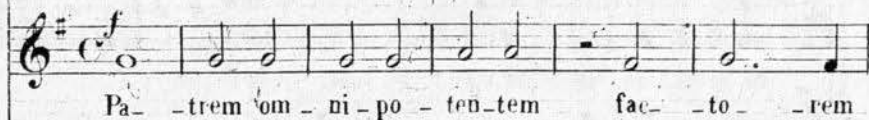
# CREDO.

SOPRANO.



Pa - trem fac - to - rem, cœ - li

CONTR'ALTO.



Pa - trem om - ni - po - ten - tem fac - to - rem

TENOR.



Pa - trem om - ni - po - ten - tem

BASSE.



Pa - trem om - ni - po - ten - tem

ORGUE.



*f*



et ter - ra et in - vi - si - bi - li - um



cœ - li et ter - ra et vi - si - bi - li - um



vi - si - bi - li - um om - ni - um et in - vi - si - bi - li -



vi - si - bi - li - um om - ni - um et in - vi - si - bi - li -





Et in u-num Do-mi-num Je-sum Chris-tum

Et in u-num Do-mi-num Je-sum Chris-tum fi-li-um

um Et in u-num De-mi-num Je-sum Chris-tum fi-li-um

um Et in u-num De-mi-num Je-sum Chris-tum

The first system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in G major. The third staff is a vocal line in G major. The fourth staff is a bass line in G major. The fifth staff is a piano accompaniment in G major, with a grand staff (treble and bass clefs).

fi-li-um De-i u-ni-ge-ni-tum Et ex Pa-tre na-tum

De-i u-ni-ge-ni-tum Et ex Patre na-tum

De-i u-ni-ge-ni-tum ante om-

fi-li-um De-i u-ni-ge-ni-tum au-te

The second system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in G major. The third staff is a vocal line in G major. The fourth staff is a bass line in G major. The fifth staff is a piano accompaniment in G major, with a grand staff (treble and bass clefs).

De - um de De - o lu - men ve - rum De - o

De - um de De - o lu - men ve - rum de

ni - a se - cu - la lumen de lumine De - um verum de

om - ni - a se - cu - la lumen de lumine De - um verum de

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'De - um de De - o lu - men ve - rum De - o' and 'De - um de De - o lu - men ve - rum de'. The third and fourth staves are vocal lines in G major, with lyrics 'ni - a se - cu - la lumen de lumine De - um verum de' and 'om - ni - a se - cu - la lumen de lumine De - um verum de'. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring chords and moving lines.

ve - ro Ge - ni - tum non fac - tum

De - o ve - ro Ge - ni - tum non fac - tum per quem

De - o ve - ro con - substanti - alem pa - tri

De - o ve - ro con - substanti - a - lem pa -

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 've - ro Ge - ni - tum non fac - tum' and 'De - o ve - ro Ge - ni - tum non fac - tum per quem'. The third and fourth staves are vocal lines in G major, with lyrics 'De - o ve - ro con - substanti - alem pa - tri' and 'De - o ve - ro con - substanti - a - lem pa -'. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring chords and moving lines.

perquem omni\_a fac\_ta sunt Et propter nostram sa -  
 om - ni\_a fac - ta sunt Et propter nos - tram sa -  
 tri qui propter nos ho - mi -  
 tri perquem omni\_a fac - ta sunt Et propter nostram sa -

lu - tem des - cen - dit  
 lu - tem des - cen - dit des - cen - dit des -  
 nes des - cen dit des - cen -  
 lu - tem des - cen dit des - cen dit des -

cen\_dit des\_cen\_dit de coe\_lis Et in\_car\_na\_tus

cen\_dit des\_cen\_dit de coe\_lis Et in\_car\_na\_tus

\_dit des\_cen\_dit de coe\_lis Et in\_car\_na\_tus

cen\_dit des\_cen\_dit de coe\_lis Et in\_car\_na\_tus

est de Spi\_ri\_tu Sanc\_to ex Ma\_ri\_a Vir\_gi\_ne

est de Spi\_ri\_tu Sanc\_to ex Ma\_ri\_a Vir\_gi\_ne

est de Spi\_ri\_tu Sanc\_to ex Ma\_ri\_a Vir\_gi\_ne

est de Spi\_ri\_tu Sanc\_to ex Ma\_ri\_a Vir\_gi\_ne

ET HO-MO FACTUS EST ET HO-MO FAC-TUS EST

ET HO-MO FACTUS EST ET HO-MO FAC-TUS EST

ET HO-MO FAC-TUS EST ET HO-MO FAC-TUS EST

ET HO-MO FAC-TUS EST ET HO-MO FAC-TUS EST

Cru-ci-fi-xus e-ti-am pro-no-bis

Cru-ci-fi-xus e-ti-am pro-no-bis

Cru-ci-fi-xus Sub Pon-

Cru-ci-fi-xus Sub

pas - sus pas - sus et se - pul - tus est Et resur -

pas - sus et se - pul - tus est

ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul - tus est

Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul - tus est

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a brace on the left. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

rex - it ter - ti - a di - e se - cun - dum Scrip - tu - ras Et as -

Et re - sur - rex - it ter - ti - a di - e se - cun - dum Scrip tu - ras

Et re - sur - rex - it ter - ti - a di - e se - cun - dum Scrip - tu - ras Et as -

Et re - sur - rex - it ter - ti - a di - e se - cun - dum Scrip - tu - ras

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a brace on the left. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

cen\_dit in coe\_lum Et i te\_rum ven -

Se - det ad dex\_te\_ram Pa - - - tris

cen\_dit in coe\_lum Et i te\_rum ven -

Se - det ad dex\_te\_ram Pa - - - tris

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'cen\_dit in coe\_lum Et i te\_rum ven -' and 'Se - det ad dex\_te\_ram Pa - - - tris'. The bottom two staves are piano accompaniment, with the left hand playing a simple bass line and the right hand playing chords and moving lines.

tu\_rus est cum glo\_ri\_a cu -

Indi\_ca\_re vi\_vos et mor\_tu\_os

tu\_rus est cum glo\_ri\_a cu -

Indi\_ca\_re vi\_vos et mor\_tu\_ os

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'tu\_rus est cum glo\_ri\_a cu -' and 'Indi\_ca\_re vi\_vos et mor\_tu\_os'. The bottom two staves are piano accompaniment, with the left hand playing a simple bass line and the right hand playing chords and moving lines.

- jus re-gni non e-rit fi-nis Et in spi-ri-tum  
 cu-jus re-gni non e-rit fi-nis  
 - jus re-gni non e-rit fi-nis  
 cu-jus re-gni non e-rit fi-nis Et in spi-ri-tum

The first system consists of five staves. The top three staves are vocal lines in G major, with lyrics: "- jus re-gni non e-rit fi-nis Et in spi-ri-tum", "cu-jus re-gni non e-rit fi-nis", and "- jus re-gni non e-rit fi-nis". The bottom two staves are piano accompaniment, with lyrics: "cu-jus re-gni non e-rit fi-nis Et in spi-ri-tum".

Sanctum Do-mi-num qui ex pa-tre fi-li  
 et vi-vi-fi-can-tem qui ex Pa-tre Fi-li-  
 et vi-vi-fi-can-tem qui ex Pa-tre Fi-li-  
 Sanctum Do-mi-num qui ex Pa-tre Fi-li-

The second system consists of five staves. The top three staves are vocal lines in G major, with lyrics: "Sanctum Do-mi-num qui ex pa-tre fi-li", "et vi-vi-fi-can-tem qui ex Pa-tre Fi-li-", and "et vi-vi-fi-can-tem qui ex Pa-tre Fi-li-". The bottom two staves are piano accompaniment, with lyrics: "Sanctum Do-mi-num qui ex Pa-tre Fi-li-".



o - que pro - ce - dit qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul

o - que pro - ce - dit qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul

o - que pro - ce - dit si - mul

o - que pro - ce - dit si - mul

a - do - ra - tur et conglo - ri - fi - ca - tur qui lo - cutus est per Pro -

a - do - ra - tur et conglo - ri - fi - ca - tur qui lo - cutus est per Pro -

a - do - ra - tur et conglo - ri - fi - ca - tur qui lo - cutus est per Pro -

a - do - ra - tur et conglo - ri - fi - ca - tur qui lo - cutus est per Pro -

Pro - phe - tas Et u - nam, san - ctam, ca - tho - li - cam ,

phe - - tas Et a - pos - to - licam ec -

phe - - tas Et u - nam, san - ctam, ca - tho - li - cam

phe - - tas Et a - pos - to - licam ec -

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: a soprano line, a tenor line, an alto line, and a bass line. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are Latin: "Prophetas Et unam, sanctam, catholicam, phetas Et apostolicam ec phetas Et unam, sanctam, catholicam phetas Et apostolicam ec".

Con - fi - te - or u - num Bap - tis - ma

cle - si - am Con - fi - te - or u - num Bap - tis - ma

Con - fi - te - or u - num Bap - tis - ma in re -

cle - si - am Con - fi - te - or u - num Bap - tis - ma

The second system also consists of five staves. The top four staves are vocal parts: a soprano line, a tenor line, an alto line, and a bass line. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff. The music continues in G major and 4/4 time. The lyrics are: "Confiteor unum Baptisma cle si am Confiteor unum Baptisma Confiteor unum Baptisma in re cle si am Confiteor unum Baptisma".

in re-mis-si-o-nem pec-ca-to-rum Et ex-pec-

in re-mis-si-o-nem pec-ca-to-rum Et ex-pec-

mis-si-o-nem pec-ca-to-rum

in re-mis-si-o-nem pec-ca-to-rum

The first system consists of five staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor) with lyrics. The fourth staff is the bass line. The fifth staff is the piano accompaniment, split into right and left hands.

to re-sur-rex-ti-o-nem mor-tu-o-rum Et vi-

to re-sur-rex-ti-o-nem mor-tu-o-rum Et

resurrex-ti-onem mor-tu-o-rum Et

re-sur-rex-ti-o-nem mor-tu-o-rum Et

The second system consists of five staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor) with lyrics. The fourth staff is the bass line. The fifth staff is the piano accompaniment, split into right and left hands.

tam ven tu ri se cu li A - - - men a - - -  
 vi tam ven tu ri se cu li A - - - men  
 vi tam ven tu ri se cu li A - - - - -  
 vi tam ven tu ri se cu li A - - - - -  
 vi tam ven tu ri se cu li A - - - - -

men a - - - - - men a - - - men a - - men a - - men  
 a men a - - - - - men a - - men  
 men a - - - men a - - - men  
 - - - - - men a - - - - - men a - - - men  
 men a - - - men a - - - men

## SANCTUS

*Andante.*

SOPRANO

Sanc - tus Sanc - tus Sanc - - tus Do - mi - nus

CONTRALTO

Sanc - tus Sanc - tus Sanc - - tus Do - mi - nus

TENORE

Sanc - tus Sanc - tus Sanc - - tus Do - mi - nus

BASSES

Sanc - tus Sanc - tus Sanc - - tus Do - mi - nus

ORGUE

*f*

De - us sa - - - ba - - oth ple - ni sunt cœ - - -

De - us sa - - - ba - - oth ple - ni sunt

De - us sa - - - ba - - oth

De - us sa - - - ba - - oth

li et ter - - - ra glo - - - ri - a glo - ri - a

cœ - - - li et ter - - ra glo - - - ri - a glo - ri - a

ple - ni sunt cœ - li et ter - - ra glo - - ri - a glo - ri - a

ple - ni sunt cœ - li et ter - - ra glo - - ri - a glo - ri - a

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "li et ter - - - ra glo - - - ri - a glo - ri - a" (Soprano), "cœ - - - li et ter - - ra glo - - - ri - a glo - ri - a" (Alto), "ple - ni sunt cœ - li et ter - - ra glo - - ri - a glo - ri - a" (Tenor), and "ple - ni sunt cœ - li et ter - - ra glo - - ri - a glo - ri - a" (Bass).

tu - - a Ho - - san - - - na

tu - - a Ho - - san - - -

tu - - a Ho - san - - - na ho -

tu - - a Ho - - san - - -

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "tu - - a Ho - - san - - - na" (Soprano), "tu - - a Ho - - san - - -" (Alto), "tu - - a Ho - san - - - na ho -" (Tenor), and "tu - - a Ho - - san - - -" (Bass).

ho - san - na in ex - cel - sis

na in ex - cel - sis

san - na in ex - cel - sis

na in ex - cel - sis

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment, showing chords and bass lines.

Be - ne - dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne

Be - ne - dic - tus qui ve - nit in no - mi - ne

qui ve - nit in no - mi - ne

qui ve - nit in no - mi - ne

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth staff is the piano accompaniment, starting with a forte (*f*) dynamic and showing chords and bass lines.

Do mi ni Ho san na ho

Do mi ni Ho san

Do mi ni Ho san na

Do mi ni Ho san

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

san na in ex cel sis

na in ex cel sis

ho san na in ex cel sis

ex cel sis

The second system continues the vocal and piano parts. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.



AGNUS

*Lent.*

SOPRANO.

Agnus De-i qui tol-lis pec-ca-ta mun-

CONTR'ALTO.

qui tol - - - - lis pec -

TENORE.

BASSE.

ORGUE.

di mi-se-

ca-ta mun-di mi-se-re-

Qui tol - - - - lis pec - - -

A-gnus De-i qui tol-lis pec-ca-ta mundi mi-se-re-

re - re no - his A - gnus De - i A - gnus De - i

re re no - - - his A - gnus De - i A - gnus

ca - ta mun - - di A - gnus De - i A - gnus

- - re no - - his A - gnus De - i A - gnus

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - di mi - - se -

De - i Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di mi - se - re - re

De - i Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di mi - se - re - re

De - i Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di mi - se -

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

re - re no - - - bis A - gnus De - i qui  
 mi - se - re - re no - - - - - his  
 mi - se - re - re no - - - - - his  
 mi - se - - - re - re no - - - - - his

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "re - re no - - - bis A - gnus De - i qui mi - se - re - re no - - - - - his mi - se - re - re no - - - - - his mi - se - - - re - re no - - - - - his".

tol - lis pec - ca - ta pec - ca - ta mun - - - di do -  
 A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di  
 A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di  
 A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "tol - lis pec - ca - ta pec - ca - ta mun - - - di do - A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di A - gnus De - i qui tol - lis pec - ca - ta".

na do - na no - bis do - na no - bis pa -

do - na do - na no - bis pa -

do na no - bis pa - cem do - na

mun - di do - na no - bis pa -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'na do - na no - bis do - na no - bis pa -' and 'do - na do - na no - bis pa -'. The bottom two staves are piano accompaniment, with lyrics 'do na no - bis pa - cem do - na' and 'mun - di do - na no - bis pa -'. The piano part features a steady bass line and a more active treble line.

- cem do - na no bis pa - cem

- cem no - bis pa - cem

no - bis pa - cem

cem do - na no - bis pa - cem

The second system continues the musical piece with four staves. The vocal lines have lyrics '- cem do - na no bis pa - cem', '- cem no - bis pa - cem', and 'no - bis pa - cem'. The piano accompaniment has lyrics 'cem do - na no - bis pa - cem'. The piano part continues with similar harmonic support for the vocal lines.